

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น ถวายพระพรชัยมงคลไปยังสมเด็จพระราชาธิบดีแห่งสเปน ในโอกาสวันเฉลิมพระนามของ สมเด็จพระราชาธิบดีแห่งสเปน ซึ่งตรงกับวันที่ ๓ พฤษภาคม ๒๕๖๖ ดังนี้

His Majesty King Felipe VI of Spain,  
Madrid.

On the auspicious occasion of Your Majesty's Saint Day, I wish to convey my sincerest felicitations and best wishes for the good health and happiness of Your Majesty as well as for the continued success and prosperity of the Kingdom of Spain and her people.

Thailand greatly values our steadfast friendship with the Kingdom of Spain, especially the close affinity between our two Royal Families. I am certain that, with such warmth and good understanding, our two countries and peoples will continue working closely together to bolster our partnership and cooperation to new heights, not least in the areas of science, technology and education.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

สมเด็จพระราชาธิบดีเฟลิเปที่ ๖ แห่งสเปน

กรุงมาดริด

ในโอกาสอันเป็นมงคลแห่งวันเฉลิมพระนามของฝ่าพระบาท หม่อมฉันมีความยินดีอย่างยิ่งที่จะขอถวายพระพรชัยมงคลและความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อฝ่าพระบาททรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์ และทรงพระเกษมสำราญ ทั้งเพื่อความสำเร็จและความเจริญรุ่งเรืองสืบไปของประเทศและประชาชนชาวสเปน

ประเทศไทยตระหนักถึงคุณค่าของสัมพันธไมตรีที่มีมาอย่างมั่นคงกับราชอาณาจักรสเปน โดยเฉพาะอย่างยิ่งมิตรภาพอันใกล้ชิดระหว่างพระราชวงศ์ทั้งสองฝ่าย หม่อมฉันเชื่อมั่นว่า ด้วยความผูกพันและความเข้าใจอันดีที่มีต่อกัน ประเทศและประชาชนของเราทั้งสองจะยังคงร่วมมือกันอย่างใกล้ชิด เพื่อเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนและความร่วมมือ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และการศึกษา ให้พัฒนาเพิ่มพูนยิ่งขึ้นไป

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว